

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **44 (1926)**

Heft 197

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Mittwoch, 25. August
1926

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 25 août
1926

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIV. Jahrgang — XLIV^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen

Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

Suppléments

Communications et documents • Rapports économiques

Supplementi

Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N° 197

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgehaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publici-
tatis S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 197

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse — Nachlassverträge — Faillites — Concordats — Fallimenti —
Concordati / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio /
Muster und Modelle — Dessins et modèles — Disegni e modelli / Handel mit Gold,
Silber und Platin.

Mitteilungen — Communications

internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux /
Beiträge zum Postscheck- und Giroverkehr — Adhésions aux service des chèques
et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 n. 232.)

(L. P. 281 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. dn 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgeföhrt, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung altfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln aus der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige be-
wohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (23081)

Gemeinschuldner: Thiel, Franz, geb. 1885, von Breslau (Preussen), Bäckermeister, wohnhaft in Zürich, Zeughausstrasse 67.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1926.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 7. September 1926.

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften des Gemeinschuldners, Wohnhaus Assek.-Nr. 1010, Kat.-Nr. 2325, an der Scheffel-Rosengartenstrasse, in Wipkingen-Zürich 6, anzumelden, welche vor dem 1. Januar 1912, also unter dem früheren kantonalen Rechte, ohne Eintragung begründet worden sind.

Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (23632)

Gemeinschuldner: Zehnder, Joh. August, von Ettenhausen (Kt. Thurgau), Weinändler, an der Seestrasse Nr. 103, in Erlenbach (Zch.).

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1926.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 des Sch. K. Ges.

Eingabefrist: Bis 14. September 1926.

Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Täfels (2364)

Gemeinschuldner: Riedo, Alphons, Metzgerei und Viehhandel, in Ueberstorf.

Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1926.

Erste Gläubigerversammlung: 8. September 1926, um 10 Uhr des Tages, im Gerichtssaal zu Täfels.

Eingabefrist: 28. September 1926.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 n. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force. s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Horgen (23314)

Gemeinschuldner: Kutter, Carl, Knopf- und Metallwarenfabrik, in Horgen.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Zürich Konkursamt Hollingen-Zürich (23652)

Gemeinschuldner: Neidhardt, Gustav, geb. 1892, von Ramsen, wohnhaft Kapfsteig 10, in Zürich 7, Möbelhandlung in Zürich und Luzern.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (23133)

Gemeinschuldner: Joli, Emilio, geb. 1890, Comestibles, Centralstrasse Nr. 156, in Zürich 3.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis zum 27. August 1926.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (23324)

Gemeinschuldner: Wullschlegler, Ernst, Fuhrhalter, in Rüschlikon.

Anfechtungsfrist: Bis zum 30. August 1926.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Horgen einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Biel (23667)

Gemeinschuldnerin:

Judith, Emil, fabrique d'horlogerie S. A., Biel.

Anfechtungsfrist: 4. September 1926.

Ausgeschlagene Verlassenschaft von

Burkhardt, Emil Arnold, gewes. Weinändler, Biel.

Anfechtungsfrist: 4. September 1926.

Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (2368)

Gemeinschuldner: Jenny-Zoppi, Peter, Schwanden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 28. August bis 6. September 1926.

Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind innert der gleichen Frist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Täfels (2369)

Gemeinschuldner: Andrey, Louis, Mülerei und Handel mit Mehl und Futterartikeln, in Tasberg, St. Ursen.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Veveyse (2382)

à Châtel-St-Denis

Faillit: Genoud & Cie, Louis, scierie et commerce de bois, à Châtel-St-Denis.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (2370)

Faillito: Rossi, Enrico, neg. vini, Bellinzona.

Termine per impugnare: 3 settembre 1926.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2383)

Faillit: Hirsch, Samuel, négociant, Place du Molard 11, Genève-Ville.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (237233)

Gemeinschuldner: Neumann, Paul, geb. 1875, Kaufmann, von und in Oberdorf, gewesener Teilhaber der Firma Tobler & Neumann, Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1926.

Datum der Konkurseinstellung: 19. August 1926.

Einspruchsfrist: Bis 5. September 1926.

Gemeinschuldner: Hess-Marti, Walter, geb. 1894, von Pfäffikon (Zürich), Kaufmann, im Schönenwerd-Dietikon.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1926.
Datum der Konkursanstellung: 19. August 1926.
Einspruchsfrist: Bis 5. September 1926.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (2371)
Gemeinschuldner: Schwendimann, Philipp, Restaurateur, von Luzern, in Zürich 1, Kappelerstrasse 18.
Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1926.
Datum der Einstellungsverfügung: 19. August 1926.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. September 1926 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2384)
Faillite: Société Immobilière «La Grenaille», Rue de l'Arquebuse 22 Plainpalais-Genève.
Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 23 juillet 1926.
Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 20 août 1926 suite de constatation de défaut d'actif.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 septembre 1926 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 200, la faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Wangen a. A. (2374)
Gemeinschuldner: Zuber-Christen, Eduard, Handlung, Herzogenbuchsee.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 4. September 1926.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (2375)
Gemeinschuldnerin: Firma Switri A.-G., Batterien- und Elementenfabrik, Zürich 8, Hammerstrasse 20, später in Kilchberg-Zürich.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 13. August 1926.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2385)
Gemeinschuldner: Bender, Friedr., gew. Installateur, in Bern.
Datum des Schlusses: 21. August 1926.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2386/7)
Gemeinschuldner:
1. Supra A.-G., Basel.
2. Rafael & Cie., Fritz, Basel.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 20. August 1926.

Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (2376)
Gemeinschuldner: Bauer-Wiget, Jules, Allschwil.
Datum des Schlusses: 19. August 1926.

Kt. Thurgau Gerichtskanzlei Weinfelden (2377)
Das Bezirksgericht Weinfelden hat unterm 20. August 1926 im Konkurs des Kreis, Hermann, wohnhaft gewesen in Wagerswil, Schluss erkannt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern Konkursamt Biel (2392)
Aus dem Liquidationsverfahren über die Verlassenschaft des Burkhardt, Arnold, gew. Weinbändler, in Biel, werden Mittwoch, den 29. September 1926, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes zu Biel an eine öffentliche I. Steigerung gebracht:

1. Eine Besitzung an der Obergasse Nr. 22 in Biel, welche im Kataster der Stadtgemeinde unter Plan Blatt 14 als Parzelle Nr. 1543 mit einem Halte von 2,40 Aren eingetragen ist.
Grundsteuerschätzung Fr. 67,780; Brandversicherung Fr. 90,500.
 2. Das mitverpfändete Kellermobiliar, bestehend in Lagerfässern, Weinpumpe, Schläuchen, Bouchirmaschine usw.
Amtliche Schätzung von Art. 1 und 2 Fr. 65,000.
 3. Die Vorräte in Rot- und Weissweinen, Liqueurs, leeren Flaschen usw. im Schätzungswerte von Fr. 13,600.
- Der Ausruf des Warenlagers erfolgt nur en bloc.
Die Steigerungsbedingungen sowie das Inventar liegen vom 18. September 1926 an im Bureau des Konkursamtes Biel zur Einsicht auf.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (2393)
Zweite Publikation

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Felder-Clement, B., in Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 9. September 1926, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 20. August 1926 an beim Konkursamt Luzern.
Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft:
i. Das Haus Nr. 666 o (St. Karlstrasse Nr. 21), mit Gartenanlagen, Grundstück Nr. 1474, mit einem Flächeninhalt von 2454 m², im Quartier Mühlegass, in Luzern.
Brandassekuranz Fr. 100,000.
Katasterschätzung Fr. 53,000.
ii. Das Fabrikgebäude Nr. 666 m (St. Karlstrasse Nr. 23), mit Benzinwäschereigebäude Nr. 666 n, Schuppen Nr. 666 n¹, Hühnerstall Nr. 666 n² und Hofraum, Grundstück Nr. 1473, mit einem Flächeninhalt von 1325 m², im Quartier Mühlegass, in Luzern.
Brandassekuranz Fr. 131,500.
Katasterschätzung Fr. 105,000.
Konkursamtliche Schätzung (Ziff. 1 u. 2) Fr. 185,000.
Die Liegenschaft kann an dieser ersten Steigerung nicht unter der konkursamtlichen Schätzung zugeschlagen werden.
Vor dem Zuschlage ist eine Barkaution von Fr. 3000 zu erlegen.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138; 41 u. 85.)

Kt. Zürich Belreibungsamt Zürich, Kreis 6 (2292¹)
Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.
Schuldner: Brem, Traugott, Bücherexperte, Trottenstrasse 50, Zürich 6.
Pfand Eigentümer: Derselbe.
Ganttag: Mittwoch, den 6. Oktober 1926, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Restaurant zum «Anker» (H. Siegfried), Röschiachstrasse Nr. 2, Zürich 6.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 10. September 1926 an.
Eingabefrist: Bis 3. September 1926.
Grundpfand: Grundbuch Wipkingen, Blatt 980, Grundplan Blatt 24, Kataster-Nr. 1890:
1. Ein Wohnhaus an der Trottenstrasse Nr. 50, Zürich 6-Wipkingen, unter Assekuranz Nr. 780 für Fr. 30,000 assekuriert. Schätzung 1923.
2. 1 a 36,1 m² Land, nämlich: 46,8 m² Gebäudegrundfläche, 89,3 m² Hofraum und Garten.
Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 38,000.
Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, den Betrag von Fr. 1000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)
Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzuzeigen unter der Androhung, dass sie um Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis conco dataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Bern District de Moutier (2394)
Débiteur: Klatzkorn, Bernhard, Manufacture d'horlogerie, à Bévillard.
Date du jugement accordant le sursis: 9 août 1926.
Commissaire au sursis: M^e F. Degoumois, notaire, à Moutier.
Délai pour les productions: 17 septembre 1926 inclusivement, en l'étude du commissaire, sous peine d'être exclu des délibérations relatives au concordat.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 29 septembre 1926, à 16 heures, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 septembre 1926 en l'étude du commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (2399)
Die dem Weyermann, Arnold, elektrische Beleuchtungen, Seefeldstrasse 5, in Zürich, wohnhaft in Künacht durch Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen vom 24. Juni 1926 bewilligte Nachlassstundung von zwei Monaten, ist urch Beschluss der gleichen Instanz vom 20. August 1926 um einen weiteren Monat, d. h. bis und mit dem 24. September 1926 verlängert worden.
Zürich, den 23. August 1926.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Alfred Wyss, Rechtsanwalt, Talstrasse 27, Zürich 1.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2395)
Die der Firma Vögel & Cie. A. G., Clichéanstalt und Stempelfabrik, Kramgasse 76, in Bern, am 9. Juli 1926 bewilligte Nachlassstundung ist um 2 Monate, d. h. bis 9. November 1926, verlängert worden. Die auf den 30. August 1926 angeordnete Gläubigerversammlung wird verschoben auf Dienstag, den 19. Oktober, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Waisenhausplatz 2^{II}, in Bern.
Bern, den 24. August 1926.

Der Sachwalter: A. Hänni, Fürsrr.

Kt. Bern Konkurskreis Thun (2396)
Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thun, ist die unterm 2. Juli a. c. dem Kern, Fr., Tapezierer und Möbelhandlung, in Dürrenast, bewilligte Nachlassstundung von 2 Monaten, um weitere 2 Monate, d. h. bis und mit dem 2. November 1926 verlängert worden.
Thun, den 25. August 1926.
Der Sachwalter: O. Frei.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Uster (2388)
Schuldner: Trachsler-Lanter, Fritz, Kaufmann, in Uster.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 4. September 1926, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgericht Uster im Gerichtsgebäude in Uster.

Kt. Bern Richteramt II von Bern (2397)
Schuldner: Meyer, Hermann, Möbelhandlung, Wallgasse 4, Bern.
Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 2. September 1926, nachmittags 3½ Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause.

Kt. Basel-Stadt Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt (2389)
Schuldnerin: Färberei Seta A.-G., in Basel.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 28. August 1926, vormittags 10½ Uhr, vor Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumlengasse 3, I. Stock).

Ct. de Vaud District de Cossonay (2378)
Débiteur: Dutoit, Marcel, aubergiste et marchand de bestiaux, à Gollion.
Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 26 août 1926, à 15 heures, en salle du Tribunal, maison de Justice à Cossonay.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Omologazione del concordato
(L. E. art. 808)

Kt. Bern Richteramt II von Bern (2398)
Schuldner: Kommanditgesellschaft A. Jenni & Cie, Elektr. Unternehmen, Thunstrasse 91, in Bern, und Jenni-Scherz, Alfred, Ing., als unbeschränkt haftender Gesellschafter dieser Firma für sich persönlich.
Datum der Bestätigung: 12. August 1926. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Luzern Konkurskreis Sursee (2390)
Schuldner: Sigrist, Franz Josef, Handelsmann, Winikon.
Datum der Bestätigung: 10. August 1926.
Sursee, den 23. August 1926.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: J. K. Fischer.

Ct. del Ticino Pretura di Bellinzona (2379)
La Pretura di Bellinzona, con suo decreto 9 agosto 1926, ha omologato il concordato proposto dalla ditta H. Haenggli & Cie, in Bellinzona, sulla base del 25 %.

Ct. del Ticino Pretura del distretto di Leventina (2380)
La Pretura del distretto di Leventina, con decisione 20 agosto corr. ha omologato il concordato proposto dal Schulthess, Hermann, in Lavorgo, sulla base del 25 %, pagabile fra un mese a cura del commissario Aldo Forni, in Pollegio.

Ai creditori, le cui pretese vennero contestate in sede di moratoria, viene assegnato il termine perentorio di giorni 30 per promuovere azione giudiziale.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lavaux (2381)
Dans son audience du 17 août 1926, le président du Tribunal du district de Lavaux, a homologué le concordat conclu en cours de faillite entre Grandchamp, François, fils, à Chexbres, et ses créanciers.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
B.-G. 308 und 809.) (L. P. 308 et 809.)

Ct. de Berne Greffe du tribunal de Moutier (2391)
A son audience du 11 août 1926, le vice-président du tribunal du district de Moutier a refusé l'homologation du concordat intervenu entre la société, en nom collectif L. Marquis et frère, fabrique d'horlogerie, à Mervelier, et ses créanciers, ce qui est rendu public.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zürich — Zurigo

1926. 19. August. Immobilien-Genossenschaft «Seequai», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 15. April 1926, Seite 678). Als weiteres Mitglied und zugleich als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand dieser Genossenschaft gewählt: Albert Huber, Kaufmann, von Winterthur, in Zürich 8. Die Vorstandsmitglieder zeichnen je zu zweien kollektiv.

19. August. Immobilien-Genossenschaft Tössertobel, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 15. April 1926, Seite 678). Als weiteres Mitglied und zugleich als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand dieser Genossenschaft gewählt: Albert Huber, Kaufmann, von Winterthur, in Zürich 8. Die Vorstandsmitglieder zeichnen je zu zweien kollektiv.

Hotel-, Küchen- und Konditoreieinrichtungsgegenstände usw. — 21. August. Unter der Firma «Vasa» A. G. hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 9. August 1926 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Hotel-, Küchen- und Konditoreieinrichtungsgegenständen, sowie der Betrieb kaufmännischer Geschäfte, welche ihrer Natur nach mit dem vorstehend umschriebenen Geschäftszweck zusammenhängen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt und ihre Organe sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, die Geschäftsführung (Direktion) und die Kontrollstelle. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Kollektivzeichnung zweier Mitglieder des Verwaltungsrates oder des Direktors mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates oder derjenigen übrigen Personen, die der Verwaltungsrat als unterschreibungsberechtigt bezeichnet. Der Verwaltungsrat besteht aus: Dr. Hilmar Gordon, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich, Präsident, und Franz Rettner, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 1, Delegierter. Geschäftslokal: Schlitzengasse 25, Zürich 1.

Immobilien-Genossenschaft. — 21. August. Unter der Firma Genossenschaft zur alten Post Zürich 1 hat sich, mit Sitz in Zürich, am 18. August 1926 eine Genossenschaft gebildet zwecks Erwerb, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Bahnhofstrasse 26 in Zürich 1. Jede handlungsfähige Person kann auf schriftliche Anmeldung hin vom Vorstand in die Genossenschaft aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilsschein im Betrage von Fr. 5000 (fünftausend Franken) zu zeichnen und einzuzahlen. Der Austritt eines Genossenschafers kann je auf Ende eines Rechnungs- (Kalen-der-) Jahres mit vorheriger sechsmonatiger Kündigung schriftlich dem Vorstände erklärt werden. Mitglieder, welche den Interessen der Genossenschaft beharrlich zuwiderhandeln, können durch Beschluss der Generalversammlung ausgeschlossen werden. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder gehen ihres Stimmrechtes verlustig, bleiben aber gewinnberechtigt nach Massgabe der Zahl ihrer Anteilsscheine, bis sie diese an bisherige Mitglieder oder Dritte, die als solche vom Vorstände aufgenommen werden, übertragen haben. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ein Reingewinn wird in erster Linie zur Vornahme der nötigen Abschreibungen verwendet; über einen allfälligen Überschuss beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persön-

liche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Besteht der Vorstand aus nur einem Mitgliede, so führt dieses Einzelunterschrift; bei einem mehrgliedrigen Bestande führen je zwei Vorstandsmitglieder Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft. Einziger Vorstand ist zurzeit: Ernst Brunner, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 7. Geschäftslokal: Sihlstrasse 43, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Molkerei. — 1926. 19. August. Die Firma U. Schwarz, Molkerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 182 vom 25. November 1889), ist infolge Übertragung des Geschäfts an die Firma «Gottfried Aebi-Schwarz, Molkerei», in Biel, erloschen.

19. August. Inhaber der Firma Gottfried Aebi-Schwarz, Molkerei, in Biel, ist Gottfried Aebi-Schwarz, von Walterswil, in Biel. Die Firma übernimmt das Geschäft der erloschenen Firma «U. Schwarz», in Biel. Handel mit Milch, Käse, Butter und andern Produkten der Lebensmittelbranche, sowie Aufzucht von Schweinen. Neumarktstrasse Nrn. 44 und 42 a.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

19. August. Unter der Firma Bauunternehmung Grimsel-Staumauern A. G. ist mit Sitz in Meiringen eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer gegründet worden, zwecks Durchführung der ihr übertragenen Bauarbeiten für die Kraftwerke Oberhasli A. G. Die Statuten wurden den 14. August 1926 festgestellt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1.500.000, schreibt eine Million fünfhunderttausend Franken, und ist eingeteilt in 1500 auf den Namen lautende Aktien à Fr. 1000. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen für Dritte durch das Schweizerische Handelsamtsblatt und für die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern; er bestimmt die zur Vertretung der Gesellschaft befugten Personen und die Art der Zeichnungsberechtigung. Für die ersten drei Jahre bis zur Generalversammlung von 1929 gehören dem Verwaltungsrat an: Arnold Marbach, Baumeister, von und in Bern, Präsident; Hans Frutiger, Baumeister, von und in Oberhofen, Vizepräsident; Ernst Kästli, Ingenieur, von Münchenbuchsee, in Wabern (Gde. Köniz), Sekretär; Hermann Bürgi, Baumeister, von und in Bern; Fritz Frutiger, Ingenieur, von Oberhofen, in Merligen; Sigmund Grosjean, Ingenieur, von Biel, in Bern, und Oskar Kästli, Baumeister, von und in Münchenbuchsee. Je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates vertreten gemeinsam die Gesellschaft nach aussen und haben die Zeichnungsberechtigung durch Kollektivunterschrift. Im weitem ernannte der Verwaltungsrat auf Grund von Art. 20 der Statuten als Geschäftsführer Herrn Julius Hausammann, Ingenieur, von Männedorf, in Meiringen, und erteilte gleichzeitig Prokura im Sinne des Obligationenrechts an Herrn August Weber, Chefbuchhalter, von Egg (Kt. Zürich), in Meiringen. Diesen beiden wurde das Recht zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen, bezw. zur Kollektivzeichnung für die Gesellschaft, kollektiv unter sich oder mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, erteilt.

Bureau de Moutier

Horlogerie. — 23 août. Le chef de la raison Oscar Droz, à Tavannes, est Oscar Droz, de Mont-Tramelan, à Tavannes. Fabrication d'horlogerie.

Bureau Wangen a. A.

Tuch- und Spezereihandlung usw. — 12. August. Die Firma Witwe Marianna Glauser-Flückiger, Tuch- und Spezereihandlung und Weinverkauf über die Gasse, mit Sitz in Niedergasswil, Gemeinde Seeberg (S. H. A. B. Nr. 86 vom 11. April 1924), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

23. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Calcium A. G. Bipp, mit Sitz in Oberbipp (S. H. A. B. Nr. 303 vom 26. Dezember 1924 und dortige Verweisung), hat in ihrer Generalversammlung vom 7. April 1926 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen bzw. Ergänzungen der früher publizierten Eintragung getroffen: Durch einen neuen Zusatz zu § 2 wird der Zweck der Gesellschaft erweitert und zwar dahin, dass die Gesellschaft sich ausser den bisherigen Zwecken auch der Herstellung und dem Handel von Düngern, dem Import und Export, sowie dem Verkauf von Getreide und Futtermitteln widmet. Ferner wurde auch § 21 der Statuten betreffend die jährlich vorzunehmenden Abschreibungen abgeändert; diese Aenderungen betreffen jedoch keine der früher publizierten Tatsachen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1926. 19. August. Krankenkasse des kath. Volksvereins von Sursee und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Sursee (S. H. A. B. Nr. 41 vom 18. Februar 1916, Seite 257 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 28. März 1926 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Es sind folgende publizierten Tatsachen abgeändert worden. Jedes Mitglied hat eine Einschreibegeld von Fr. 1 zu entrichten. Züger, die das 50. Altersjahr überschritten haben und aus einer andern Kasse in diese Genossenschaft übertreten, zahlen eine um 20 Prozent höhere Prämie, als die Mitglieder im Alter von über 40 Jahren. Keine Versicherungsleistungen werden gewährt: a) für die Zeit vor der verspäteten Krankmeldung; b) während des Verzugs in der Zahlung der Beiträge; c) während der Internierung in Untersuchungs- oder Straflast, sowie bei Nichtbefolgung der Anordnung des Arztes und bei Verletzung statutarischer Pflichten; d) für Krankheiten infolge Unfall. Zur Zeichnung namens des Vorstandes sind berechtigt der Präsident kollektiv mit dem Sekretär oder der Vizepräsident und der Kassier. An der Sitzung vom 7. Juli 1926 wurde der Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Kaspar Sigrist, Landwirt, von Knutwil, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil (bisher); Vizepräsident und Kassier: Josef Steiger-Heller, Sachwalter, von und in Sursee; Aktuar: Franz Frey, Pfarrerhelfer, von Grossdietwil, in Sursee; weitere Mitglieder sind: Friedrich Schaller, Kaufmann, von Reiden, in Genuensee, und Frau Josephine Troxler-Räber, Arbeitslehrerin, von Hildisrieden, in Maunsee (bisher). Johann Amberg, Josef Kaufmann, Frau Anna Bossart, Josefine Zwimperf und Josef Rogger sind aus dem Vorstand zurückgetreten; die Unterschrift von Johann Amberg ist erloschen.

19. August. Die Firma Jakob Egli, Drogist, Drogerie und Sanitätsgeschäft, in Triengen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1924, Seite 681), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzehrs des Inhabers erloschen.

Drogerie und Sanitätsgeschäft usw. — 19. August. Inhaber der Firma Hans Fiechter, in Triengen, ist Hans Fiechter, von Dürrenroth (Bern), in Triengen. Drogerie und Sanitätsgeschäft; Photoartikel.

Fuhrhalterei, Pferdehandlung. — 20. August. Der Inhaber der Firma Gotthard Styger, Fuhrhalterei und Pferdehandlung, in Luzern

(S.H.A.B. Nr. 111 vom 13. Mai 1924, Seite 804 und dortige Verweisung), verzeigt als Geschäftslokal: Tribschenstrasse Nr. 3.

Tuchwaren usw. — 20. August. Die Firma S. Wyler-Dreifuss, Tuchwaren und Mercerie, in Willisau-Stadt (S.H.A.B. Nr. 362 vom 25. Oktober 1901, Seite 1445), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzehrs des Inhabers erloschen.

Die Brüder Hugo und Erwin Wyler, beide von Oberendingen und wohnhaft in Willisau-Stadt, haben unter der Firma Gebrüder Wyler, in Willisau-Stadt eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. Wyler-Dreifuss» übernommen hat und mit dem 1. September 1926 beginnt. Tuchwaren und Konfektion.

Lebensmittelgeschäft. — 21. August. Waser & Felher, Lebensmittelgeschäft, in Luzern (S.H.A.B. Nr. 270 vom 3. November 1921, Seite 2119). Das Geschäftslokal befindet sich: Fluhmattstrasse Nr. 56.

Photosalon. — 21. August. Der Inhaber der Firma K. Beckson, Photosalon, in Luzern (S.H.A.B. Nr. 257 vom 29. Oktober 1918, Seite 1693), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Photoartikel, und als Geschäftslokal: Rathausquai Nr. 10.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1926. 23. August. Unter dem Namen Krankenkasse für die Mitglieder des Institutes Ingenbohl, ist gemäss Stiftungsurkunde vom 21. August 1926 von dem Institut Ingenbohl eine Stiftung gemäss Art. 80 u. ff. des Schweiz. Zivilgesetzbuches errichtet worden. Sitz der Stiftung ist Ingenbohl. Zweck der Stiftung ist die Unterstützung ihrer Mitglieder im Krankheitsfalle nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit. Sie will auch die Krankheitsverhütung möglichst fördern. Organe der Stiftung sind: a) der Kassenvorstand, gebildet durch eine aus drei Mitgliedern des Generalrates des Institutes Ingenbohl bestehende Delegation, welche der Generalrat aus seiner Mitte wählt; b) die Verwalterin, die Revisorinnen. Der Stiftungsrat besteht aus: Wohlehrw. Sr. M. Agnes Schenk, Generalvikarin, von Ingenbohl; Wohlehrw. Sr. Prisca Egloff, Rätin, von Niederrohrdorf; und Wohlehrw. Sr. Richarda Volz, Rätin, von Gamssturt (Bäden), alle wohnhaft in Ingenbohl. Dieselben führen für die Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien.

23. August. Kantonalbank Schwyz, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 102 vom 19. April 1921, Seite 786). Die Kollektivprokura von Martin Trütsch ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: Anton Gwerder, Chef der Buchhaltung, von Muotathal, in Schwyz.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1926. 21. août. Xavier Thalmann a cessé de faire partie du conseil d'administration de la société anonyme établie à Fribourg sous la raison Société générale des condensateurs électriques (F. o. s. du c. n° 271 du 20 novembre 1925, page 1937). Ont été élus membres du dit conseil: Alexandre Melville, Kennedy et Adolphe-William Isenthal, ressortissants anglais, domiciliés à Londres.

23. août. Suivant procès-verbal du 14 juillet 1926 signé Paul Fischer, substitut du notaire de Zurich-Altstadt, la société anonyme établie à Fribourg, sous la raison Société immobilière suisse (F. o. s. du c. n° 37 du 14 février 1922, page 274), a, dans son assemblée générale, révisé ses statuts et par là apporté la modification suivante aux faits publiés: La société est administrée par un conseil d'administration composé, d'un à sept membres, nommés par l'assemblée générale. Les autres faits publiés n'ont pas été modifiés.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1926. 19. August. Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid der Justizkommission des Kantons Basel-Stadt vom 11. August 1926:

Automobilgeschäft. — Friedrich Schäfer-Renz und Paul Schäfer, beide von und in Basel, haben unter der Firma Fr. Schäfer & Sohn, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. April 1926 begonnen hat. Betrieb eines Automobilgeschäftes. Güterstrasse 282.

Buchdruckerei. — 20. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Hunkeler, in Basel (S.H.A.B. Nr. 172 vom 25. Juli 1924, Seite 1278), Buch- und Akzidenzdruckerei, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Walter Hunkeler» in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Fabrikation von Strickwaren, Handel usw. — 1926. 23. August. Karl Rauch, und dessen Gattin, Anna, geb. Stoecklin, beide von Zürich und wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma Karl Rauch & Cie., in Schaffhausen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1926 ihren Anfang nimmt. Karl Rauch ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; dessen Gattin ist Kommanditistin mit dem Betrage von fünftausend Franken (Fr. 5000). An die Kommanditistin ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation von Strickwaren; Handel en gros, Export und Vertretungen. Neustadt Nr. 61.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Sägerei, Baugeschäft usw. — 1926. 19. August. Die Firma S. Durisch, in Flims (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1917, Seite 1827), ist infolge Assoziation erloschen; das Geschäft wird weitergeführt unter der Firma «Durisch & Meiler».

Simon Durisch, von Zillis, und Martin Meiler, von Flims, beide wohnhaft in Flims, haben unter der Firma Durisch & Meiler, in Flims, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1925 ihren Anfang nahm. Sägerei, Baugeschäft und Chaletfabrik. Stenasäge Haus Nr. 2.

Malerei. — 19. August. Inhaber der Firma Carl Mühlbauer junior, in St. Moritz-Bad, ist Carl Mühlbauer, junior, von Cazis, wohnhaft in St. Moritz-Bad. Malerei. Badstrasse Nr. 16.

Fuhrhalterei, Automobile, Brennmaterial. — 21. August. Die Firma Martin Conrad, Pferdehalterei, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1925, Seite 1371), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Maria Conrad».

Inhaberin der Firma Maria Conrad, in St. Moritz, ist Frau Maria Conrad-Degiacini, von Ander, wohnhaft in St. Moritz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Martin Conrad» und erteilt Einzelprokura an Peter Conrad, in St. Moritz, und Conradin Conrad, in Maloja, beide von Ander. Lohnkutscherei, Fuhrhalterei, Automobile, Holz und Kohlen. Campererstrasse.

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen. — 21. August. Inhaber der Firma Johann Schwager, in Davos-Platz, ist Johann Schwager, von Wallenwil (Thurgau), wohnhaft in Davos-Platz. Installationsgeschäft für Zentralheizungen und sanitäre Anlagen. Tobelmühlestrasse.

Aargau — Argovie — Argovia

1926. 20. August. Schweizerische Bankgesellschaft, Gesellschaftssitze in Winterthur und St. Gallen, Zweigniederlassung Aarau (S. H. A. B. 1926, Seite 731). Hans Hassler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die an Jakob Pfau erteilte Prokuraunterschrift erloschen.

Mechanische Buntweberei etc. — 20. August. Die von der Firma Suter & Cie., in Zofingen (S. H. A. B. 1924, Seite 26) an Adolf Kölliker erteilte Prokura ist erloschen.

Hoch- und Tiefbau. — 20. August. Inhaber der Firma Gottlieb Frey, in Aarau, ist Gottlieb Frey, von Aarau und Gontenschwil, in Aarau. Hoch- und Tiefbauunternehmung. Tellstrasse 19.

Tiefbau. — 20. August. Die Firma G. Frey, Tiefbauunternehmung, in Aarau (S. H. A. B. 1906, Seite 1594), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Drogen etc. — 20. August. Die Firma Adolf Wirtz, Drogen, Farbwaren, Chemikalien, Fensterglas, in Aarau (S. H. A. B. 1923, Seite 100), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Hotel, Restaurant. — 1926. 17. August. Inhaber der Firma Paul Scharowski-Schenk, in Weinfelden, ist Paul Scharowski-Schenk, von Luzern, in Weinfelden. Hotel- und Restaurationsbetrieb. «Hôtel Post», Schmiedstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

Industria del granito. — 1926. 21. agosto. Titolare della ditta individuale Pasquale Campagna, in Nivo di Chironico, è Pasquale Campagna, fu Ferdinando, da ed in Nivo di Chironico. Esercizio di una cava di granito.

Ufficio di Locarno

Generi coloniali, ecc. — 19 agosto. La ditta C. Gilà, già in Minusio, fabbrica di gazose e deposito di birra (F. u. s. di c. del 9 giugno 1909, n° 141, pag. 1020), notifica di aver trasferito la propria sede a Locarno, ove è pure l'attuale domicilio del titolare. Cambia il genere di commercio in: Generi coloniali e rappresentanze. Drogheria-Torretta. La ditta C. Gilà, dà procura a Cesare Gilà fu Gerardo, di Tegna, domiciliato a Tegna.

Comestibili, ecc. — 21 agosto. Titolare della ditta Giacomo Cugini, in Locarno, è Giacomo Cugini, di Angelo, di Vigato-Parma (Italia), domiciliato a Locarno. Comestibili e generi diversi. Via Marcacci.

Distretto di Mendrisio

10 agosto. Sotto la ragione Società Anonima di Spedizioni si è costituita una società per azioni, per tempo indeterminato, con sede in Chiasso, avente per iscopo l'esercizio di un'impresa di spedizioni internazionali. L'anonima potrà applicarsi a scopi affini a quello principale e partecipare ad imprese della medesima branca. Il capitale sociale è di franchi quarantamila (fr. 40,000), suddiviso in n. quaranta (n. 40) azioni nominative da franchi mille (fr. 1000) ciascuna. L'atto di costituzione della società e gli statuti sono di data del 28 giugno 1926. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del cantone. L'amministrazione della società è affidata ad un consiglio composto di tre membri e del quale fanno parte: Cesare comm. Perrone, industriale, da ed in Milano (Italia); Giovanni Zuest, spedizioniere, da Basilea, in Vacallo, e Guido Pervanger, spedizioniere, da Airolo, in Vacallo. Il consiglio rimarrà in carica sino all'assemblea ordinaria del 1929. L'anonima è validamente vincolata di fronte ai terzi mediante la firma collettiva di due aventi diritto. Vi hanno diritto i membri del consiglio, il direttore e chi è investito della procura commerciale. A direttore è stato nominato Oreste Nestore Tagliabue, spedizioniere, da Como (Italia), suo domicilio.

Vaud — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Meunerie. — 1926. 14 août. La société en nom collectif I. Soutter et Cie, meunerie, à Aigle (F. o. s. du c. des 30 juillet 1919, 16 septembre 1919 et 8 janvier 1925), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Meunerie. — 14 août. Ida Soutter, née Wimmersberger, Arnold Soutter et Edmond Soutter, d'Aigle, y domiciliés, ont constitué à Aigle, sous la raison sociale I. Soutter et Cie, une société en nom collectif commençant le 1^{er} septembre 1926. Les associés Ida Soutter et Arnold Soutter ont seuls et individuellement la signature sociale. La société donne procuration à Frédéric Klaus, d'Uerkheim (Argovie), domicilié à Aigle. Meunerie. Aigle, Rue de la Gare.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Exploitation de l'Hôtel de Ville, commerce de bétail. — 20 août. Le chef de la maison Louis David Rittener-Ruff, à Rougemont, est Louis David Rittener-Ruff, de Château d'Oex, domicilié à Rougemont. Exploitation de l'Hôtel de Ville de Rougemont, commerce de bétail.

Bureau d'Echallens

Café-restaurant. — 21 août. Le chef de la maison Emma Germond, à Oulens, est Emma veuve de Jules Germond, de Lovatens, domiciliée à Oulens. Exploitation du Café de la Clef.

Bureau de Lausanne

21 août. La société anonyme Clinique La Pensée S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 septembre 1922), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 août 1926, révisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: La société a pour objet l'exploitation à Lausanne ou environs d'une clinique médicale sous le nom de «Clinique La Pensée». Elle peut à cet effet acheter ou louer tous immeubles. Le capital social primitivement de fr. 75,000, divisé en 75 actions de fr. 1000, est réduit à la somme de trente sept mille cinq cents francs (fr. 37,500), par le remboursement de fr. 500 sur chacune des 75 actions de fr. 1000. Le capital social est ainsi de trente sept mille cinq cents francs (fr. 37,500), divisé en septante-cinq actions de cinq cents francs chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration de un à trois membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un seul administrateur. L'assemblée, a pris acte de la démission des administrateurs Henri-Samuel Bergier et Léonard Liebermann, dont les signatures sont radiées. Charles Feissly, d'Anet, sans profession, à Lausanne, a été confirmé comme seul administrateur. Bureaux de la société: à Lausanne. Avenue d'Ouchy 47.

23 août. Dans ses assemblées générales des délégués des 22 juin 1924, 7 juin 1925 et 4 juillet 1926, la Société Vaudoise de secours mutuels, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du 13 octobre 1922), a procédé à la revision de ses statuts. Les modifications dont il s'agit ne sont pas soumises à la publication. Dans sa séance du 4 juillet 1926, le comité central a appelé aux fonctions de président de ce comité: Ernest Govers, de Lussy, notaire, à Morges (déjà inscrit comme vice-président) en remplacement de Emile Buxcel, démissionnaire, mais qui reste membre du dit comité sans fonctions spéciales, et conserve la signature sociale collective en cette dernière qualité. Louis Henchoz, de Château d'Oex, inspecteur scolaire, à Lausanne (inscrit comme membre du comité) a été désigné comme vice-

président. Ernest Gonvers et Louis Henchoz conservent la signature sociale collective, dans leurs nouvelles fonctions respectives.

23 août. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 17 août 1926, la société anonyme **Le Châtelet des Roses, à Pully**, dont le siège est à Pully (F. o. s. du c. du 17 mars 1917), a modifié son conseil d'administration comme suit: Richard Späth, de Lausanne, maître gypcier, à Lausanne, a été nommé administrateur, en remplacement de Alexis Ganty, démissionnaire, dont la signature est radiée. L'autre administrateur, déjà inscrit, est Léon Dupont, à Lausanne.

Bureau de Nyon

Laitier. — 21 août. La raison C. Badel, à Nyon, laitier (F. o. s. du c. du 7 janvier 1924, page 28), est radiée ensuite de décès du titulaire.

23 août. Sont radiés d'office pour cause de faillites les raisons suivantes:

1. Vitrierie, etc. — Eugène Alvazzi, à Nyon, entreprise de vitricie, encadrements (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1921, page 2328);
2. Café-restaurant. — Charles Gaillard, à Prangins, exploitation du café des Alpes (F. o. s. du c. du 8 décembre 1921, page 2368);
3. Fabricac de limes. — Charles Hepp, à Nyon, fabricant de limes (F. o. s. du c. du 1^{er} novembre 1916, page 1664);
4. Camionnage. — Albert Reymond, à Nyon, camionnage par autocamion (F. o. s. du c. du 6 novembre 1922, page 2119).

Bureau d'Orbe

20 août. La Société immobilière, à Vallorbe, Société anonyme dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 100 du 1^{er} mai 1914, page 744; n° 299 du 21 décembre 1917, page 991, et n° 43 du 19 février 1920, page 300), est radiée d'office ensuite d'ordonnance du Tribunal cantonal du 10 août 1926, ordonnant la radiation de la société. La signature de M. René Chavannes, seul administrateur de la Société, est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

1926. 12 août. Corderie Nationale Delacroix et Cie. société anonyme, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1923, page 873). Ernest Panchaud, négociant, des Eaux-Vives, à Genève, jusqu'ici inscrit en qualité de fondé de pouvoirs, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature sociale individuelle, conformément aux statuts.

21 août. Société Immobilière du Pontmercy, société anonyme ayant son siège à Pinchat (Carouge) (F. o. s. du c. du 25 janvier 1921, page 190). Madame veuve Eva Ditisheim, née Marmier, sans profession, de Bâle-Ville, domiciliée à Pinchat (Carouge), a été nommée seule administrateur, en remplacement d'Alfred Ditisheim-Marmier, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

21 août. La société anonyme dite: Radium, fabrique de feux d'artifice, anciennement Société Genevoise de Feux d'artifice en liquidation, ayant son siège à Plan-les-Ouates (F. o. s. du c. du 28 décembre 1923, page 2424), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

21 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 juillet 1926, dont procès-verbal authentique a été dressé par M^{re} Robert Martin, notaire, à Genève, substituant M^{re} Albert-Henri Gampert, aussi notaire, à Genève, la Société Minière de Sebeokoet, société anonyme dont le siège est à Plainpalais (F. o. s. du c. du 27 novembre 1924, page 1945), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte August 1926

Première quinzaine d'août 1926 — Prima quindicina d'agosto 1926

I. Abteilung — 1^{re} Partie — 1^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

89418—89478

- Nr. 39418. 28. Juli 1926, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Taschentücher-Aufmachung. — Konrad Keller jr., Walzenhausen (Schweiz).
- Nr. 39419. 28. Juli 1926, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schachtel für Stickeretichli. — Konrad Keller jr., Walzenhausen (Schweiz).
- Nr. 39420. 30. Juli 1926, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Taschen-Hut- und Kleiderbürste. — Fritz Bürki, Zürich (Schweiz). Vertreter: le Comte, Zürich.
- Nr. 39421. 30. Juli 1926, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Heizschlange für Gaskochapparate. — Basil Flück, Arbon (Schweiz).
- Nr. 39422. 3. August 1926, 4 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Jagdkugelpatronenpackungen. — Eidg. Munitionsdepot, Thun (Schweiz).
- Nr. 39423. 3. August 1926, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schmutzfänger für Fahrräder und Motorräder. — Aktiengesellschaft für chemische Produkte, Zürich (Schweiz).
- Nr. 39424. 4. August 1926, 10 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Metallklemmen. — Ernst Schibler, Biberist (Schweiz).
- Nr. 39425. 4. August 1926, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzblech für Dynamos. — Otto Bolliger, Strengelbach (Schweiz).
- Nr. 39426. 5. August 1926, 9 Uhr. — Versiegelt. — 98 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39427. 5. August 1926, 9 Uhr. — Offen. — 478 Muster. — Stickereien. — Rechsteiner, Hirscheid & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39428. 5. August 1926, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufmachung für Schokoladetafeln. — «Maestran» Schweizer Schokoladen A.-G., Sankt Gallen (Schweiz).
- Nr. 39429. 5. August 1926, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Strümpfe mit Stickereinsatz. — Josy Emmenegger, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39430. 5. August 1926, 19 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Stickereien. — Ernst Huber, Amriswil (Schweiz).
- Nr. 39431. 6. August 1926, 2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Parfüm-Automat. — Automaten Betriebs Gesellschaft m. b. H., Hamburg (Deutschland). Vertreter: H. Huber Sohn, Rüschlikon.
- Nr. 39432. 6. août 1926, 4 h. — Ouvert. — 176 modèles. — Aiguilles de montres. — W. E. Vogt, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

- Nr. 39433. 2. August 1926, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fahrradachse. — Zach. Blumer, Kempten b. Wetzikon (Schweiz).
- Nr. 39434. 6. August 1926, 4 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Jagdschrotpatronen. — Eidg. Munitionsdepot, Thun (Schweiz).
- Nr. 39435. 6. August 1926, 14½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Apparat zum Töten von Fischen. — Fr. Rentsch, Lätterbach i. S. (Schweiz).
- Nr. 39436. 6. August 1926, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Buchdrucktypen. — Ludwig Wagner A.-G., Leipzig-Reudnitz (Deutschland). Vertreter: Otto Schreiber, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 26. Juli 1926.»
- Nr. 39437. 7. août 1926, 11¼ h. — Ouvert. — 5 modèles. — Calibres de montres. — Guerrin, Bourquin & Cie., Fabrique d'Ebauches Aurore, Villeret (Suisse). Mandataires: Bovard & Co., Berne.
- Nr. 39438. 7. August 1926, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Karton mit Reklamefeldern und Raum für Notizblock. — Wilhelm Moli-Lanz, Zuchwil b. Solothurn (Schweiz).
- Nr. 39439. 7. August 1926, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Karton mit Notizblock und Bleistift. — Wilhelm Moli-Lanz, Zuchwil b. Solothurn (Schweiz).
- Nr. 39440. 5. August 1926, 18 Uhr. — Versiegelt. — 19 Modelle. — Cotillon-Artikel. — Elisa Stadlin, Arbon (Schweiz). Vertreter: Eduard Krebser, Zürich.
- Nr. 39441. 6. août 1926, 4 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de pièces d'horlogerie à réveil. — L. Sandoz-Vuille, Le Locle (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 39442. 9. August 1926, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Wäscheklammer mit Zweiflügelgdrahtfeder; Zweiflügelgdrahtfeder. — Emil Kreis, Zürich (Schweiz).
- Nr. 39443. 9. août 1926, 17 h. — Cacheté. — 6 modèles. — Poignées de style pour portes; espagnolettes verticales pour fenêtres; fiches pour portes et fenêtres. — Edmond Baud Société Anonyme, Genève (Suisse).
- Nr. 39444. 10. août 1926, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Jeu de quilles de table. — Rodolphe Monnier, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 39445. 31. Juli 1926, 18 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Wasserbad-einsätze; Untersatz zum Putzen von Pfannen und Besteck; Geschirr- und Kuchenuntersätze; Gasaufsatz und Gebäckständer; Kasserollen-Putzbank. — Cécile Bourquin-Bauer, La Chaux-de-Fonds (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 39446. 9. August 1926, 20 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Etiketten; Siegelmarke. — R. Schwallier de Lubiez, St. Moritz (Schweiz).
- Nr. 39447. 9. August 1926, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Likörflasche. — R. Schwallier de Lubiez, St. Moritz (Schweiz).
- Nr. 39448. 10. August 1926, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stockstativ für Photoapparate. — Alois Weibel-Koch, Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 39449. 10. August 1926, 17 Uhr. — Versiegelt. — 668 Muster. — Baumwollstickereien. — Paul Bischoff & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39450. 10. August 1926, 18 Uhr. — Offen. — 654 Muster. — Baumwollstickereien. — G. Thoma & Co., St. Fiden-St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39451. 10. August 1926, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4883 Muster. — Stickerereien. — Reichenbach & Co. A.-G., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39452. 10. août 1926, 18¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Banc. — Société Anonyme Usines de Braine-le-Comte, Braine-le-Comte (Belgique). Mandataire: Amând Braun, succ. de Ritter, Bâle.
- Nr. 39453. 10. août 1926, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Sécateur. — Louis Ischy-Savary, Payerne (Suisse).
- Nr. 39454. 11. August 1926, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper für Autonommern. — Anton Lang, Zürich (Schweiz).
- Nr. 39455. 11. August 1926, 18 Uhr. — Offen. — 14 Muster. — Bogen für Schreib- und Rechenhefte; Heftumschlag. — Paul Hülliger, Basel (Schweiz).
- Nr. 39456. 7. August 1926, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zusammensetzungsspiel. — Anton Zäch, Altstätten (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 39457. 11. August 1926, 15 Uhr. — Versiegelt. — 445 Muster. — Stickerereien. — J. D. Einstein & Co. Aktiengesellschaft, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39458. 11. August 1926, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tubenverschluss. — Heima Ges. m. b. H., München (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vorm. Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Nr. 39459. 12. August 1926, 8 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Pflasterrollen. — Laboratoires Sauter Société Anonyme, Genf (Schweiz).
- Nr. 39460. 12. August 1926, 12 Uhr. — Versiegelt. — 446 Muster. — Stickerereien. — Honegger & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39461. 12. August 1926, 12 Uhr. — Offen. — 84 Muster. — Stickereien. — Max Degginger, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39462. 12. August 1926, 17½ Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Couverts mit Raum für Reklamen. — Johann Widmer, Bern (Schweiz).
- Nr. 39463. 13. août 1926, 4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Micromètre de précision. — Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 39464. 13. August 1926, 4 Uhr. — Versiegelt. — 100 Muster. — Stickerereien. — Hauser & Voelke, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39465. 7. August 1926, 18 Uhr. — Offen. — 18 Muster. — Bauklötzchen; Etiketten; Prospekt. — Carl Zweifel, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 39466. 7. August 1926, 18 Uhr. — Offen. — 11 Modelle. — Bauklötzchen; Leuchter. — Carl Zweifel, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 39467. 10. August 1926, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Apparate zur Erzielung von Dauer-Haarwellen und Teile solcher Apparate. — Gustav Dinger, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 39468. 11. August 1926, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Bestickte Damenstrümpfe. — Otto Neff, Appenzel (Schweiz).
- Nr. 39469. 13. August 1926, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1686 Muster. — Stickerereien. — Egger, Preisig & Co., Teufen (App. A.-Rh., Schweiz).
- Nr. 39470. 13. August 1926, 19 Uhr. — Versiegelt. — 972 Muster. — Baumwollstickereien. — C. Forster & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39471. 14. août 1926, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Fixateur pour cravates. — Ch. Balsenc S. A., Genève (Suisse).
- Nr. 39472. 14. August 1926, 12 Uhr. — Versiegelt. — 52 Muster. — Stickerereien. — Gallus-Gewebe A.-G., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 39473. 15. August 1926, 4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Maschine zum Ausheben von Rüben. — Poul Wedderkopp-Jespersen, Bidstrup pr. Laurberg (Dänemark). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

II. Abteilung — II^e Partie — II^e ParteAbbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen.)

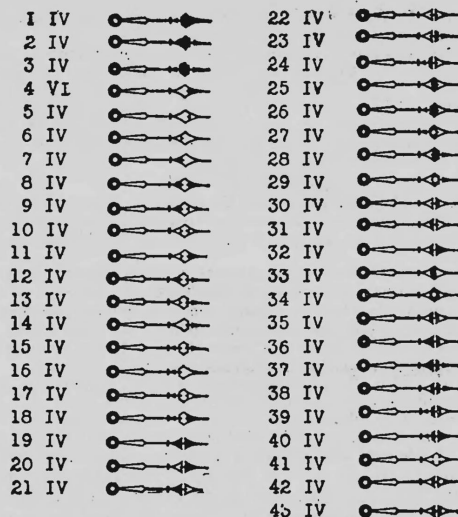
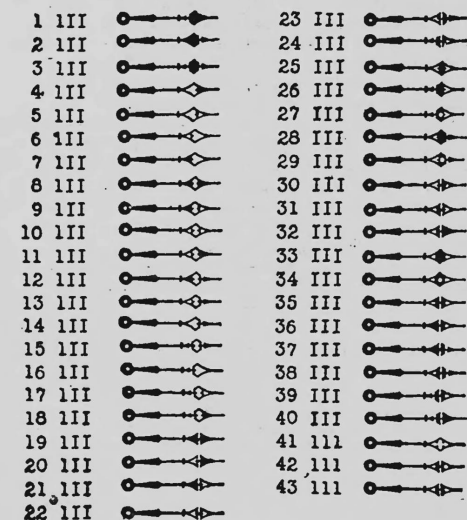
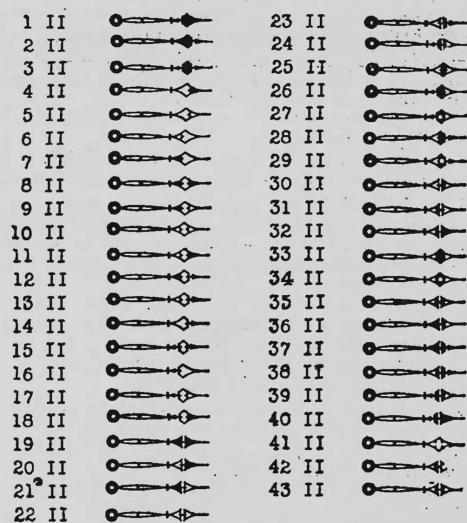
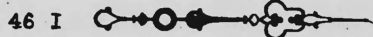
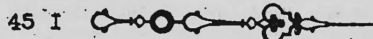
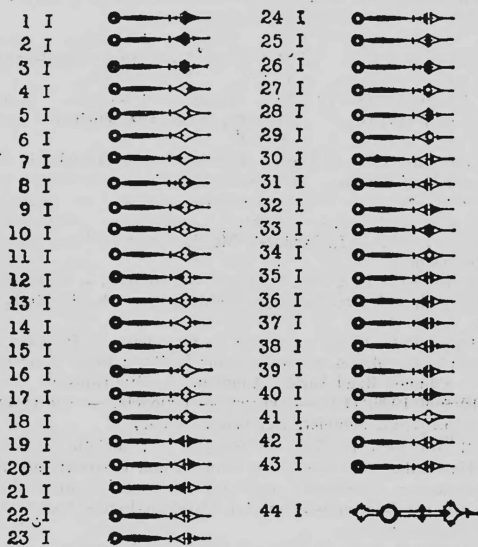
Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nr. 39432. 6 août 1926, 4 h. — Ouvert. — 176 modèles. — Aiguilles de montres. — W. E. Vogt, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.



N° 39437. 7 août 1926, 11¼ h. — Ouvert. — 5 modèles. — Calibres de montres. — Guerrin, Bourquin & Cie., Fabrique d'Ebauches Aurore, Villeret (Suisse). Mandataires: Bovard & Co., Berne.

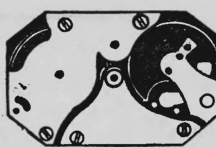
N° 10



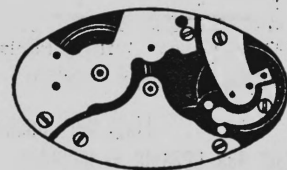
N° 11



N° 12



N° 13

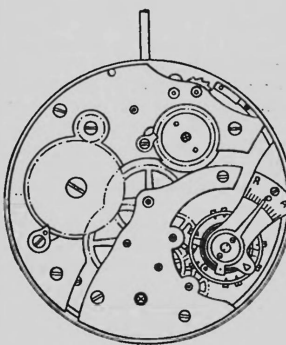


N° 14

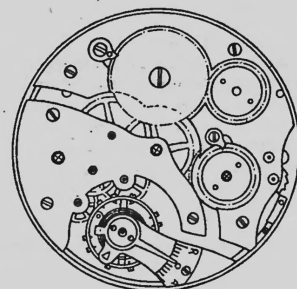


Nr. 39441. 6 août 1926, 4 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de pièces d'horlogerie à réveil. — L. Sandoz-Vuille, Le Locle (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

N° 1



N° 2



III. Abteilung — III^e Partie — III^a Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 38330. 24. November 1925, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Brissago-Etuis; Zigaretten-Etuis. — Heinrich Hengstler-Roost, Rütli (Zürich, Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 31. Juli 1926 zugunsten von J. Kessler, Altstätten (St. Gallen, Schweiz); registriert den 14. August 1926.
- Nr. 38461. 19. Dezember 1925, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schieb-Etuis. — Heinrich Hengstler-Roost, Rütli (Zürich, Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 31. Juli 1926 zugunsten von J. Kessler, Altstätten (St. Gallen, Schweiz); registriert den 14. August 1926.
- Nr. 38573. 25. Januar 1926, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarren-Etuis. — H. Hengstler-Roost, Rütli (Zürich, Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 31. Juli 1926 zugunsten von J. Kessler, Altstätten (St. Gallen, Schweiz); registriert den 14. August 1926.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- N° 27184. 5 août 1916, 12 h. — (II^e période 1926/1931). — 1 modèle. — Ampoule avec fil souple destiné à s'adapter à une lampe électrique de poche. — A. Hämmerly, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Ritter, Bâle; enregistrement du 10 août 1926.
- Nr. 32707. 18. Juli 1921, 18 Uhr. — (II. Periode 1926/1931). — 8 Muster. — Formulare, liniert und bedruckt. — Alfons Ruf, Kreuzlingen (Schweiz); registriert den 5. August 1926.
- Nr. 32732. 28. Juli 1921, 17 Uhr. — (II. Periode 1926/1931). — 4 Muster. — Packungen für Teigwaren. — Gebrüder Weilenmann A.-G., Veltheim (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Müller, Dottikon; registriert den 14. August 1926.
- Nr. 32735. 1. August 1921, 18 Uhr. — (II. Periode 1926/1931). — 1 Modell. — Kanne. — A. Chautems, Baden (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 5. August 1926.
- Nr. 32846. 13. September 1921, 18¼ Uhr. — (II. Periode 1926/1931). — 6 Modelle. — Elektrische Heizapparate. — «Therma» Fabrik für elektrische Heizung A.-G., Schwanden (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 13. August 1926.
- Nr. 39436. 6. August 1926, 16 Uhr. — (II. Periode 1931/1936). — 1 Modell. — Buchdrucktypen. — Ludwig Wagner A.-G., Leipzig-Reudnitz (Deutschland). Vertreter: Otto Schreiber, Zürich: «Priorität: Deutschland, 26. Juli 1926»; registriert den 10. August 1926.
- N° 39453. 10 août 1926, 19 h. — (II^e et III^e période 1931/1941). — 1 modèle. — Séateur. — Louis Ischy-Savary, Payerne (Suisse); enregistrement du 13 août 1926.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 19730. 1. August 1911. — 1 Modell. — Hufeisensteckgriff.
- N° 19748. 4 août 1911. — 1 modèle. — Mouvement de montre.
- Nr. 19758. 8. August 1911. — 1 Modell. — Aräometerpackung.
- Nr. 19768. 9. August 1911. — 59 Muster. — Etiketten, Enveloppen und Musterkarten für Stickereiausrüstung.
- N° 19772. 5 août 1911. — 1 modèle. — Boîte d'emballage pour flacons.
- Nr. 19779. 14. August 1911. — 1 Muster. — Verpackungshülle für Silacyl-Pergamentpapier zum Zubinden und Verschliessen von Einmachgläsern.
- Nr. 19785. 11. August 1911. — 1 Modell. — Teller-Syphon.
- N° 19789. 14 août 1911. — 1 modèle. — Pistolets automatiques.
- Nr. 19811. 11. August 1911. — 37 Modelle. — Profilstäbe.
- Nr. 26974. 3. Juni 1916. — 2 Muster. — Doppel-Korrespondenzkarten.
- Nr. 27014. 9. Juni 1916. — 862 Muster. — Plattstichstickereien.
- Nr. 32565. 1. Juni 1921. — 1 Modell. — Stahlspähnehalter zum Anschnallen an Schuhe.
- Nr. 32566. 2. Juni 1921. — 462 Muster. — Stickereien.
- Nr. 32567. 2. Juni 1921. — 399 Muster. — Stickereien.
- Nr. 32568. 3. Juni 1921. — 53 Muster. — Baumwoll- und Seidenstickereien (sog. Spitzen).
- Nr. 32569. 3. Juni 1921. — 2 Modelle. — Garbenbinder.
- N° 32570. 3 juin 1921. — 6 modèles. — Calibres de montres.
- Nr. 32571. 3. Juni 1921. — 1 Modell. — Injektionsspritzen.
- Nr. 32572. 4. Juni 1921. — 1 Modell. — Reklamepackung mit Serviettenring.
- Nr. 32573. 4. Juni 1921. — 2 Modelle. — Putzgarniturträger und Dauerkalender.
- N° 32579. 7 juin 1921. — 1 modèle. — Outil à aiguiser les couteaux.
- Nr. 32580. 7. Juni 1921. — 1 Modell. — Sprungseil.
- Nr. 32582. 8. Juni 1921. — 1 Modell. — Fasshahn.
- N° 32583. 8 juin 1921. — 8 modèles. — Assemblages pour entourages de tombes en simili-pierre.
- Nr. 32584. 2. Juni 1921. — 1 Modell. — Immerwährender Kalender.
- Nr. 32585. 9. Juni 1921. — 1051 Muster. — Stickereien.
- N° 32586. 9 juin 1921. — 1 modèle. — Porte-bagage amovible pour l'avant de bicyclettes.
- Nr. 32587. 2. Juni 1921. — 1 Muster. — Elastische Draht-Einlegesohle.
- N° 32589. 8 juin 1921. — 1 modèle. — Bouton pour cols.
- N° 32590. 9 juin 1921. — 3 modèles. — Chânettes à mousqueton pour jarretelles, ceintures, bretelles etc.
- Nr. 32591. 9. Juni 1921. — 38 Modelle. — Grabsteine in Natur und Kunststein.
- Nr. 32592. 10. Juni 1921. — 175 Muster. — Stickereien.
- Nr. 32593. 11. Juni 1921. — 1 Modell. — Löffelbohrer zum Ausheben von Erde.
- Nr. 32594. 11. Juni 1921. — 1 Muster. — Stammkontrollbogen für Samaritervereine.
- Nr. 32595. 11. Juni 1921. — 1 Modell. — Hohlsteinpressen.

- Nr. 32596. 11. Juni 1921. — 1 Modell. — Pfeifenständer.
- Nr. 32598. 6. Juni 1921. — 1 Modell. — Klemmscharnier mit Gelenkscharnier für Bock-, Anstell- und Treppenleitern.
- Nr. 32600. 14. Juni 1921. — 8 Modelle. — Schachtel und Aufmachungen für Schachtelkäse.
- Nr. 32601. 14. Juni 1921. — 1 Muster. — Aufmachung für Schachtelkäse.
- Nr. 32602. 14. Juni 1921. — 1 Modell. — Verpackung für Metzgerei- und Würstereiprodukte.
- Nr. 32603. 14. Juni 1921. — 1 Modell. — Mullbinde mit Bindschleifen.
- Nr. 32604. 14. Juni 1921. — 1 Modell. — Reklame-Apparat.
- Nr. 32605. 11. Juni 1921. — 2 Muster. — Briefpapier; Enveloppe.
- Nr. 32606. 14. Juni 1921. — 254 Muster. — Stickereien.
- Nr. 32607. 15. Juni 1921. — 1 Muster. — Etiketten.
- N° 32608. 15 juin 1921. — 1 modèle. — Cisaile pour essartage.
- Nr. 32609. 15. Juni 1921. — 1 Modell. — Nussknacker.
- Nr. 32610. 8. Juni 1921. — 1 Modell. — Handschuh.
- Nr. 32611. 11. Juni 1921. — 1 Muster. — Ansichtskarte.
- Nr. 32613. 14. Juni 1921. — 1 Modell. — Packung.
- Nr. 32614. 14. Juni 1921. — 1 Modell. — Messer- und Gabelputzapparat.
- Nr. 32615. 15. Juni 1921. — 1 Modell. — Siphon.

Handel mit Gold, Silber und Platin

Auf Grund der Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1886 und des Bundesratsbeschlusses vom 13. März 1916 hat das unterzeichnete Departement Herrn Jules Maumary, Vertreter von Uhrenfabriken, Tscharnersstrasse 6, Bern, die nachgesuchte Ermächtigung zum Handel mit Edelmetallen erteilt. (V 122)

Bern, den 23. August 1926. Eidgenössisches Finanzdepartement, Amt für Gold- und Silberwaren.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service International des virements postaux

(Uebersetzungskurse vom 25. August an — Cours de réduction à partir du 25 août)

Belgique fr. 14.30; Dänemark Fr. 137.75; Freie Stadt Danzig Fr. 100.20; Deutschland (Rentenmark) Fr. 123.35; Italien fr. 16.90; Luxemburg Fr. 14.30; Niederlande Fr. 207.75; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 73.25; Schweden Fr. 138.75; Ungarn (pro Million) Fr. 72.50; Grande-Bretagne fr. 25.20.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 34. Neue Beirträge. — 21. VIII. 1926. — Nonvelles adhésions.

Arbon: IX. 2071 Battanta, L., Baugeschäft. Basel: V. 1586 Beer & Schaub, Artikel für Haushalt, Industrie und Gewerbe, Vertretungen. — V. 7463 Gesangssektion des Polizeikorps Basel-Stadt. — V. 4782 Hauser, M. & P., Gebrüder, Oel-Immer, — V. 8080 Karrer, Ferd., Uhren & Bijouterie. — V. 5821 Koppe-Seyfarth, Wilhelm. — V. 7119 Kremers, Wilhelm, Architekturbureau und Baugeschäft. — V. 5879 Mandollinen-Orchester. — V. 2973 Meister, Paul N., Leder-Agentur und Kommission. — V. 6327 Rödel, Joh., Schreiner. — V. 1439 Schöne, Albert, Ateller für Dek.-Reklame, Schriften- und Flachmalerei. — V. 7162 Uehlinger und Grass, Robes et Manteaux. — V. 7047 Verein stat. Abwarte, Reisekasse. Bern: III. 5372 Arbeiter-Krankenkasse Gisseler Bern. — III. 5508 Dürrenmatt, F., Techniker. — III. 6016 Fricker, Fritz, Fürsprecher. — III. 5124 Jagdschutzverein, Allg. Schweiz, Sektion Bern. — III. 848 Imhof, R., Tapezierer-Dekorateur. — III. 5420 Pontonier-Fahrverein der Stadt Bern. — III. 2220 Schärer, Maria, Blumengeschäft. — III. 4244 Schwarz, Hans, Lagerhaus, Liebfeld. — III. 5979 Società Elvetica di Mutuo Soccorso. — III. 5374 Tschudin, Fritz, Möbelgeschäft. — III. 5290 Wenger, Fr., kant. Gewerbesekretär. Bützberg: IIIa. 569 Gemeindegasse Thunstein. — Dörflingen: VIIIa. 1270 Klingenberg, A., Pfarrer. Dotzigen: IVa. 1830 Spycher, G., Mech. Werkstätte. Einsiedeln: VIII. 13288 Frunz, Joh., Pharm. Spezialitäten. Füllanden: VIII. 13187 Schützenverein. Frauenfeld: VIIIc. 1008 Alt-Wandervogelbund. Fröhburg: IIa. 784 Bourqui, Jean, Gambach. — IIa. 763 Caisse de chômage de l'Union romande des travailleurs catholiques. — IIa. 142 Castella-Maitre, Aug. Frickel VI. 2342 Handwerkerschule. Frutigen: III. 6014 Röger, A., Ing., Oberwegmeister. Genève: L. 2994 Bornet, M., électricité, can et gaz. — I. 3710 Colay, J., Ls. — I. 3086 «Le Foyer», journal, société coopérative. — I. 2958 Rentsch, Emil, transports. Hedingen: VIII. 13164 Glättli, Oscar. Herzogenbuchsee: IIIa. 168 Thommen, Hans, Hotel Bahnhof, Küssnacht (Zeh.). VIII. 13296 Weber, Wwe., Dachdecker- und Kaminfelegeschäft. Langenthal: IIIa. 368 Saegesser-Friedli. Langnau i. E.: III. 1142 Schär & Keller, Notare. Lausanne: II. 3347 Chappuis-Borgeaud, A., charbons en gros. — II. 3353 Confédération S. A., agent général pour le canton de Vaud. — II. 3317 Etablissements Gervais S. A. — II. 3350 Margot, L., & P. Denter, T. S. F. — II. 3346 Plantin & Denier «Radio». — II. 3349 Vischoff, Maurice, représentant-voyageur. Luzern: VII. 3408 Genillard, Philippe, représentant. — VII. 3382 Hinnen, Jos., Rechtsanwalt. Murgenthal: IIIa. 567 Steffen, Hans, Dr. med. Neuchâtel: VIIIa. 1262 Enz, Emil, Schuhnebstfabrik. Otoberg: VIIIc. 1010 Boltschauer & Spiri, Tricotagen. Perroy: II. 3341 Société d'agriculture et de viticulture. Payerne: IIa. 762 Caille, Emil, Dépôt Beauregard. Rapperswil (St. G.): VIII. 8728 Naegeli-Maechler, L., Frau, Hutgeschäft. Roggwil (B.): IIIa. 568 Schneberger, W., & Cie., Mech. Werkstätte. Rheineck: IX. 683 Kaufmännischer Verein. Riehen: V. 8157 Brieden-Jundt, B., St. Chrischona-Apotheke. — V. 8166 Frey, Elise, Spelseide und Kolonialwaren. Romanshorn: IX. 2843 Calonder, Felix, Elektrische Anlagen. — VIIIc. 276 Oberländer, R., Brauer. Romont: IIa. 712 Agence agricole, succursale de l'A. & G. Barras, Bulle, fers, quincaillerie, charbons. Borschach: IX. 2902 Öffentl. Arbeitslosenversicherungskasse. St. Gallen: IX. 4416 Farrer, J., Bodenwischfabrik «Zenta». Schaffhausen: VIIIa. 1263 Ermatinger, Carl C., Hauptagentur der Nenchâtelose. — VIIIa. 1261 Hellsarmee-Korps «Saahaufonds». — VIIIa. 1267 Lurati, Americo. — VIIIa. 1266 Widmann, B., Konditor. Schlieren: VIII. 7211 Naeff, Richard, Erben, Fuhrhalterei und Bierdepot. Schönenwerd: VI. 586 Nabolz-Schaefer, M., Frau. Seewen (Schwyz): VII. 2884 Kottel, Josef, zur Burg. Signau: III. 1213 Elektrizitätsgesellschaft. Stäfa: VIII. 11530 Baumann-Seller, M. Thun: III. 1159 Spring, R., & Cie., Kräuterhaus en gros. Thunstein: siehe Bützberg. La Tour-de-Peilz: IIb. 702 Deladoey, Louis, gérant. Vevey: IIb. 703 Budry, Marius, cycles et motos. Wallisellen: VIII. 8871 Stauffli-Stamm, J., Vertretungen und Militärsektion. Wettlingen: VI. 1367 Burgherr, Fritz, Vertreter, Utostrasse 13. Yverdon: II. 3348 Etter, J., & fils, commerce de bois. Zürich: VIII. 13139 Allg. Elässische Bankgesellschaft, Filiale. — VIII. 8559 Aschbacher, H., Möbelfabrik. — VIII. 11954 Bänninger, Konrad, Wascherde, Werkzeuge. — VIII. 8617 Baugenossenschaft Arbenzstrasse. — VIII. 9319 Billing, Ernst, Vertretungen. VIII. 10091 Boos, B., Drogerie Hard. — VIII. 13199 Fachaustellung für das schweiz. Gastwirts-Gewerbe Zürich 1927. — VIII. 13048 Frauenfelder, Kantonschulstr. 1. — VIII. 6966 Frey, Carl, Vertretungen. — VIII. 9722 Frey, Paul, Nordstrasse 29. — VIII. 9368 Genossenschaft Engimatt. — VIII. 13064 Hagmann-Knüsli, W., Drogerie. VIII. 13220 Hochstrasser, J. J., & Co., Import & Export. — VIII. 12182 Lenisa, Vittorio, «Scroma». — VIII. 10329 Massau, B., Patentverwertung. — VIII. 9804 Müller, A., Fran, Teppiche. — VIII. 13264 Müller, Ernst, Hofackerstr. 29. — VIII. 13192 Naeff, Edmund, Schuhfournituren. — VIII. 9582 Rossi, Hans, Steinhof- und Kunstholzbodenbeläge. — VIII. 10481 Schenk, Ernst, Zahnarzt. — VIII. 9617 Silberer, Emil, Spenglermeister. — VIII. 13139 Société générale alsacienne de Banque, succursale. Bergdorf: VIII. 13253 Stewers, Albert, Rechtsanwalt. Biblis (Hessen): VIII. 13221 Kölsch, H., Nachf. München: VIII. 13085 IWAG Industrie- & Waren-Vertriebs-G.m.b.H. Völsberg: V. 8163 Karrenberg, Wilhelm, Schlossfabrik.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité



Gummi-Maag
Beste Bezugsquelle für:
Gummischläuche
für jede Verwendungsort
Gummi- u. Asbestwaren
für Industrie und Gewerbe
Treibriemen etc.
Mehr als 40jährige Erfahrung in der Branche
Gummi - Maag
Zürich
Löwenstrasse 69
(Bahnhofplatz)

6 % Staatsanleihen des Kantons Zürich von 1920

Kapitalrückzahlung auf 30. November 1926

Infolge der heute gemäss den Anleihebedingungen stattgefundenen Verlosung gelangen aus dem oben genannten Anleihen nachfolgende Obligationen zur Rückzahlung:

9	10	80	105	132	160	174	178
204	207	269	303	312	324	341	343
364	370	383	402	401	435	442	467
492	497	500	507	552	562	580	585
589	692	705	715	774	832	846	855
879	911	946	950	969	1001	1004	1013
1059	1095	1107	1117	1113	1169	1172	1189
1241	1290	1329	1417	1418	1464	1474	1480
1553	1562	1583	1636	1665	1709	1714	1730
1821	1860	1865	1873	1914	1976	1985	1996
2016	2119	2312	2742	2788	2904	2939	2983
3040	3085	3177	3223	3267	3357	3365	3459
3484	3517	3570	3572	3610	3739	4279	4367
4387	4453	4730	4806	4883	4924	5001	5002
5019	5034	5051	5053	5065	5069	5077	5145
5181	5195	5198	5242	5281	5369	5387	5405
5429	5456	5469	5499	5512	5519	5527	5572
5611	5629	5637	5642	5646	5666	5676	5702
5708	5722	5734	5789	5814	5823	5848	5849
5895	5913	5937	5959	5971	6034	6077	6119
6131	6150	6158	6186	6203	6261	6290	6296
6312	6320	6325	6348	6365	6438	6448	6466
6481	6567	6597	6619	6622	6640	6682	6713
6868	6875	6877	6940	6993	6999	7034	7046
7051	7223	7259	7335	7403	7426	7432	7537
7540	7632	7661	7684	7707	7722	7729	7748
7749	7797	7816	7886	7902	7906	7929	7944
8016	8024	8037	8043	8077	8112	8159	8284
8433	8437	8524	8542	8547	8559	8634	8636
8640	8641	8683	8721	8755	8939	8960	9052
9317	9344	9647	9651	9764	9798	9810	9834
9964	9988						

Die Einlösung vorbezeichneter 250 Obligationen im Gesamtbetrag von Fr. 250,000 erfolgt am 30. November 1926 bei folgenden Banken:

Zürcher Kantonalbank mit ihren Filialen und Agenturen,

bei den Mitgliedern des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken, sowie bei folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt,

Schweizerischer Bankverein,

Aktiengesellschaft Leu & Cie.,

Eidgenössische Bank A.-G.

Schweizerische Bankgesellschaft,

Schweizerische Volksbank,

Basler Handelsbank,

Comptoir d'Escompte de Genève,

Union Financière de Genève.

Nach dem 30. November 1926 hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf.

Zürich, den 13. August 1926.

Finanzdirektion:
Dr. Ad. Streuli.

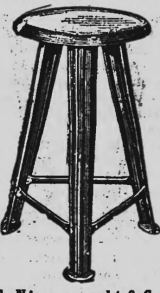
-2422

Die heutigen mehrfarbigen
FABRIKANSICHTEN
Lieferung als Spezialität:
Graphische Werkstätten
HEINRICH WIEMKEN
Basel
Eigene Aufnahmen - Kastenfräse Bau - TELEPHON 5356



Erholung
für den
Rechner:
die billige, bequeme
Additionsmaschine
„SuN“
9 stellig
zuverlässig
handlich und
dauerhaft
2104
Prosp. Vorführung gratis
GEBRÜDER
SCHOLL
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

COUVERTS!
Engros Versand
G. KOLLBRUNNER & CO
BERN
Verlangen Sie unser Angebot

Schemel
mit Holzst. und
eisernem Untergestell
für Fabriken u. Büro
Bequem! 2403
Praktisch! Solid!

C. Nievergelt & Co.
vorm. H. Corrodi-Haasli,
Zürich
Obmannamtsstrasse 15

Interessent sucht sich mit

Leinenweberei
zwecks Abnahme von Bett-
wäsche u. Küchenwäsche in
Verbindung zu setzen.
Offerten unter E 356 K an
Publicitas Kreuzlingen. 2435

Buchhaltungsbureau
Hermann Frisch
ZÜRICH 6
Weinbergstrasse 57
Gegründet 1899
besorgt:
Einrichtung und Nach-
tragung von Buchhal-
tungen aller Systeme.
Bilanzen, Revisionen,
Ordnen und Nachtragen
vernachlässigter Bücher,
Expertisen, Steuerange-
legenheiten etc. 7

Buchhalter
Korrespondent, deutsch und
französisch, langjährige Praxis,
sucht Stelle in Handel
oder Industrie. Offerten unter
Chiffre **We 4057 Z** an
Publicitas Zürich. 2404



Eternit
Eternit-Tielerwerke

Bedachungen
äussere Wandverkleidungen
Innenbau

A VENDRE
en bloc ou au détail par
quantités de 20 stères, en-
viron (9/9 P)
500 stères quartiers et
500 stères ronds
In qualité, sur wagon gare
St. Ursanne, à fr. 20.— le
stère quartier et fr. 14.—
le rondin. — S'adresser à
R. VARRIN, bois La
Motte par St. Ursanne
(Jura bern.) — 2431

Stellengesuche
finden im
Schweizerischen
Handelsamtsblatt
wirksamste
Beachtung
in
Handelshäusern
Banken
technischen Betrieben
Fabriken etc.

Reichenbach & Co. A.G. St. Gallen

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 11. September 1926, vormittags 11 Uhr
im Verwaltungsratszimmer des Geschäftshauses Unterstr. 11

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1925/26.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutarische Wahlen (Verwaltungsrat und Kontrollstelle).
5. Beschlussfassung über teilweise Rückzahlung des Aktienkapitals & dementsprechende Revision von § 3 der Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, nebst Bericht der Kontrollstelle liegen ab 31. August 1926 im Verwaltungszimmer des Geschäftshauses in St. Gallen auf. Dasselbe können die Stimmkarten gegen Aktienausweis bis zum 10. September bezogen werden. 2438

St. Gallen, den 27. August 1926.

Der Verwaltungsrat.

Etablissement Hydropathique des Crêtes S. A. Clarens

MM. les actionnaires de cette société sont convoqués en
assemblée générale annuelle
pour le 7 septembre courant à 3 heures de l'après-midi, à l'Etude Alla-
mand & Decker, Rue du Lyon d'Or, 3, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou des certificats provisoires jusqu'au jour de l'assemblée par les banques Chs. Schmidhauser & Cie et de Meuron et Sandoz à Lausanne.

Le dernier bilan et les comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dans ces dites banques. (T 591 L) 2439

Clarens, le 24 août 1926.

Le conseil d'administration.